

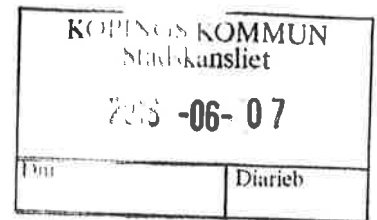
**Stadsarkitektkontoret**

Christina Johansson, Planarkitekt
0221-252 87
christina.johansson@koping.se

Datum
2016-06-02

Vår beteckning
Stark 573/2014
Er beteckning
Sk 2014/710-101

Kommunstyrelsen



Yttrande angående medborgarförslaget **Döp om Zigenarbacken till Bissenbrainwalkbacken.**

Stadsarkitektkontoret har av kommunstyrelsen fått i uppdrag att yttra sig om medborgarförslaget *Döp om Zigenarbacken till Bissenbrainwalkbacken*, inlämnat av Eva-Marie Olsson i november 2014.

Medborgarförslaget

Motiveringen till förslaget lyder:

Zigenarbacken rimmar illa i dessa tider så därför vill jag att man ändrar namnet. Mitt förslag är alltså Bissenbrainwalkbacken!!

Vid denna infart sitter ju redan den stora BBW skylten och den drar nyfikna turister så namnet är väldigt passande! Platsen har ju även blivit en mötespunkt just vid starten av BBW varje år!!

Bissen Brainwalk

Evenemanget "Bissen Brainwalk" är en gemensam vandring som ordnas en gång om året. Det startade 2011 på initiativ av Köpingsprofilen Mathias "Bissen" Larsson och syftet är att samla in pengar till hjärnforskningen. Intresset för insamlingen har ökat år från år. Vid de vandringar som genomfördes våren 2015 och våren 2016 var det så många anmälda att man valde att flytta startplatsen till Stora torget. Vid vandringen 2016-04-10 deltog över 4000 personer. Stora torget är lättillgängligt genom sitt centrala läge och här finns större utrymmen som gör det bättre anpassat för stora folksamlingar. Det finns också bättre möjlighet till parkering i närheten.

Synpunkter från Namnarkivet

Stadsarkitektkontoret har vänt sig till Namnarkivet i Uppsala inom Institutet för språk och folkminnen för synpunkter på förslaget. Namnvårdskonsulenten Lena Mattfolk skriver följande:

"Ordet *zigenare* markerades i senaste upplagan av Svenska Akademiens ordlista (SAOL) som nedsättande. Det betyder att man ska undvika att använda ordet, eftersom det kan uppfattas som kränkande, och att använda ordet i en namnplaneringssituation i dag vore naturligtvis uteslutet.

När det gäller ett existerande namn med hävd får man ur ett namnvårdsperspektiv däremot väga in namnets funktion som historiebärare, som immateriellt kulturarv och som länk till det förflutna. Namnet *Zigenarbacken* har uppstått under en tid när begreppet *zigenare* användes allmänt och när ordet *rom* inte var bekant för den svenska

Datum
2016-06-02Vår beteckning
Stark 573/2014Er beteckning
Sk 2014/710-101

allmänheten. Det är också det namn som var och är det etablerade bland namnbrukarna i trakten, det är allmänt känt och använt och det får anses hävdvunnet. Ett hävdvunnet ortnamn ska enligt hänsynsparagrafen *God ortnamnsred* i kulturmiljölagen (1988:950, ändrad 2013:548) inte ändras utan starka skäl. Att byta ut namnet till *Romska backen* är olämpligt eftersom det inte är det begrepp som användes när namnet uppstod och det därmed inte har någon historisk förankring, att byta ut de skulle förutsätta att platsen i dag har anknytning till romer och att en sådan benämning var i allmänt bruk.

Namnet *Zigenarbacken* redovisas inte längre i Lantmäteriets grundläggande geodata. I och med att området användes för anläggningen av en idrottsplats försvann möjligheten att redovisa namnet på de allmänna kartorna (på grund av utrymmesbrist – när platsen skulle märkas ut med upplysningstexten "idrottsplats" bedömde troligen kartograferna att namnet *Zigenarbacken* för samma område inte rymdes utan att det skulle bli alltför otydligt).

Kvartersnamnet *Zigenaren* är i första hand ett administrativt namn som används i fastighetsregistret. Det är Lantmäteriet som med stöd av sin myndighetsinstruktion beslutar om den här typen av ortnamn, efter hörande av Namnarkivet vid institutet för språk och folkminnen. Köpings kommun kan dock besluta om hur man i kommunal förvaltning vill använda namnet. Namn på kommunala anläggningar kan ändras genom politiska beslut, samtidigt får man vara medveten om att man då raderar en påminnelse om det förflutna och en del av vårt immateriella kulturarv. Det gäller alltså att arbeta medvetet med namnsättningen i en kommun och att även beakta de praktiska följder ett namnbyte kan ha. Detta gäller exempelvis i samband med behov av räddningstjänst.

Medborgarförslaget i fråga faller under rekommendationerna om memorialnamn, och där avråder namnvården (med stöd av en FN-resolution) från att ge namn efter nu levande personer (se handledningen *God ortnamnsred*, nr 6 i Lantmäteriets skriftserie *Ortnamn och namnvård*). I handledningen sägs också att namn ska vara lätta att uppfatta, lätta att uttala och lätta att skriva."

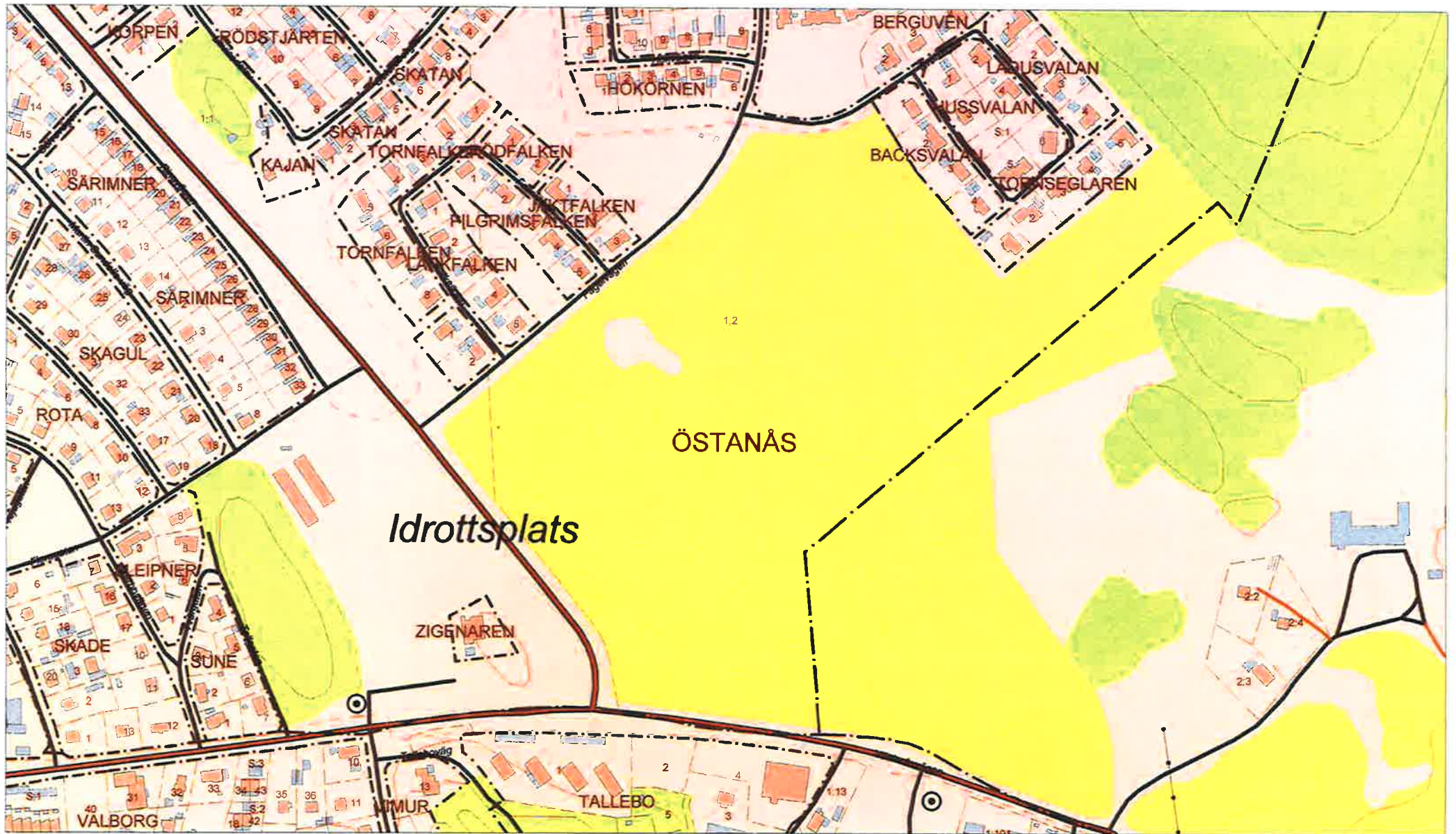
Bedömning

Stadsarkitektkontoret finner att namnet "Bissenbrainwalkbacken" inte är lämpligt eftersom:

- startplatsen för "Bissen brainwalk" har flyttats till annan plats,
- namn efter nu levande personer inte bör användas i kommunal namnsättning,
- namnet inte uppfyller kraven på att vara lätt att uppfatta, lätt att uttala och lätt att skriva.

STADSARKITEKTKONTORET

Gun Törnblad
StadsarkitektRiitta Forngren
Planchef





Personuppgifter som lämnas i samband med ansökan behandlas i enlighet med Personuppgiftslagen (PUL).
Mer information finns på Köpings kommuns webbplats www.koping.se/personuppgiftslagen.

Personuppgifter

Efternamn	Eva-Marie		Förnamn	Olsson	
Adress	Sikolu. 2		Telefon dagtid	0221/25568	
Postadress	731 52 Köpings		Mobiltelefon	073 666 4839	
E-postadress	eva-marieohlsson@hotmail.com				

Förslaget i korthet

Döpa om Zigenarbeckan till Bissenbränwalkbacken!

Beskriv och motivera ditt förslag

Zigenarbeckan rimmer illa i dessa tider så därför vill jag att man ändrar namnet. Mitt förslag är alltså Bissenbränwalkbacken!!

Vid denna infart sitter ju redan den stora BMW skylten = den drar nyfikna turister så namnet är väldigt passande! Platsen har ju även blivit en mötespunkt just vid stanens av BMW varje år!!

Underskrift

Under handläggningen av medborgarförslaget kommer vi att publicera förslaget på kommunens hemsida, www.koping.se. Vi ber dig därför godkänna om vi får publicera ditt för- och efternamn i samband med förslaget, övriga adressuppgifter publiceras inte.

<input checked="" type="checkbox"/> Jag godkänner att mitt för- och efternamn publiceras på Köpings kommuns hemsida	<input type="checkbox"/> Jag godkänner inte att för- och efternamn publiceras på Köpings kommuns hemsida
Datum	Namnförtydligande
16/11-14	Eva-Marie Olsson
Underskrift	
Eva-Marie Olsson	

Blanketten skickas till

Köpings kommun
Kommunfullmäktige
731 85 Köping